

## **KEY TERMS PAGRINDINIAI TERMINAI**

<b>LITHUANIAN LIETUVIŲ KALBA</b>	<b>ENGLISH ANGLŲ KALBA</b>
Akivaizdžiai nereikšminga	Clearly insignificant
Analitinės procedūros	Analytical procedures
Ankstesnis auditorius	Predecessor auditor
Anomali klaida	Anomalous error
Apgaulė	Fraud
Apimties apribojimas	Scope limitation
Apimties apribojimas	Limitation on scope
Aplinkosauginės veiklos ataskaita	Environmental performance report
Aplinkosaugos klausimai	Environmental matters
Aplinkosaugos rizika	Environmental risk
Apsauginis filtras	Firewall
Apskaitinis įvertinimas	Accounting estimate
Apskaitos pagrindai	Comprehensive basis of accounting
Apskaitos sistema	Accounting system
Aptikimo rizika	Detection risk
Artimieji	Close family
Asmuo, atliekantis užduoties kokybės kontrolės peržiūrą	Engagement quality control reviewer
Atestuotas auditorius	Certified auditor
Atrankos rizika	Sampling risk
Atrankos vienetas	Sampling unit
Atsisakymas pareikšti nuomonę	Disclaimer of opinion
Auditas	Audit
Audito apimtis	Scope of an audit
Audito ataskaita	Report on audit

Audito atranka	Audit sampling
Audito grupė	Audit team
Audito įmonė	Audit firm
Audito įrodymai	Audit evidence
Audito išvada	Audit report
Audito klientas	Audit client
Audito nuomonė	Audit opinion
Audito partneris	Audit partner
Audito programa	Audit program
Audito rizika	Audit risk
Audito tinklas	Audit network
Auditoriaus išvada	Auditor's report
Auditoriaus padėjėjas	Auditor's assistant
Auditoriaus susiejimas	Auditor's association
Auditorių profesinės etikos kodeksas	Code of Auditors' Professional Ethics
Auditorius	Auditor
Auditorius kontrolierius	Auditor inspector
Audituojama įmonė	Entity which is being audited
Aukščiausioji audito institucija	Supreme Audit Institution
Aukščiausios vadovaujančios pareigos	Key management position
Biuras	Office
Buhalteris profesionalas	Professional accountant
Perimantysis auditorius	Incoming auditor
Dabartinis buhalteris	Existing accountant
Dalykai, kurie daro įtaką auditoriaus nuomonei	Matters That Do Affect the Auditor's Opinion)
Dalykai, kurie neturi įtakos auditoriaus nuomonei	Matters That Do Not Affect the Auditor's Opinion
Dalyko pabrėžimo pastraipa	Emphasis of matter paragraph(s)

Dalyvavimas	Attendance
Darbo dokumentai	Working papers
Darbuotojai	Staff
Direktorius arba vadovas	Director or officer
Dokumentai	Documentation
Duomenų bazė	Database
Ekspertas	Expert
Elektroninis pasikeitimas duomenimis	Electronic Data Interchange - EDI
Esminės silpnosios vietos	Material weaknesses
Esminės/Išsamios/Detailios procedūros	Substantive procedures
Finansinė atskaitomybė (finansinės ataskaitos)	Financial statements
Finansinės atskaitomybės auditas	Financial statement audit engagement
Finansinės atskaitomybės auditas	Audit of financial statements
Finansinės atskaitomybės audito klientas	Financial statement audit client
Finansinės informacijos rinkimas ir apdorojimas	Compilation engagement
Finansiniai interesai	Financial interest
Finansinių ataskaitų santrauka	Summarized financial statements
Finansinių ataskaitų tvirtinimai	Financial statement assertions
Galimas atlygis	Contingent fee
Grupės auditorius	Group auditor
Įgimta rizika	Inherent risk
Įmonė	Firm
Įmonė	Firm
Įmonės valdymas	Corporate governance
Informacija apie segmentą	Segment information
Iškraipymas	Misstatement
Išorinis auditorius	External auditor

Išorinis patvirtinimas	External confirmation
IT aplinka	IT environment
Įvykiai po balanso datos	Post balance sheet events
Kitas auditorius	Other auditor
Klaida	Error
Klientas	Client
Kokybės kontrolė	Quality controls
Komandos grandinė	Chain of Command
Kompetentingos institucijos	Competent authorities
Kompiuterinės informacinės sistemos	Computer information systems
Kompiuteriniai audito metodai	Computer-assisted audit techniques
Kompiuterio informacinių sistemų taikomųjų programų kontrolė	Application controls in computer information systems
Kompiuterių informacinių sistemų bendroji kontrolė	General controls in computer information systems
Kontrolės aplinka	Control environment
Kontrolės procedūros	Control procedures
Kontrolės rizika	Control risk
Kontrolės testai	Tests of control
Kooperatyvas	Cooperative
Maža įmonė	Small entity
Metinės ataskaitos	Annual report
Modifikuota auditoriaus išvada	Modified auditor's report
Nacionalinė audito praktika	National practices (auditing)
Nacionaliniai audito standartai	National standards (auditing)
Nacionaliniai audito standartai (NAS)	National Standards on Auditing
Ne atrankos rizika	Non-sampling risk
Neapibrėžtumas	Uncertainty
Neatitikimas	Non-compliance

Neigiama nuomonė	Adverse opinion
Nepraktikuojantis asmuo	Non-practitioner
Nepriklausomumas	Independence
Netiesioginiai finansiniai interesai	Indirect financial interest
Numatymas	Projection
Nuolatinis auditorius	Continuing auditor
Nuomonė	Opinion
Nuoseklios peržiūros testas	Walk-through test
Padalinys	Component
Padėjėjai	Assistants
Pagrindinis (-iai) audito partneris (-iai)	Key audit partner
Pagrindinis audito partneris	Key audit partner
Pagrindinis auditorius	Principal auditor
Pakankamas užtikrinimas	Reasonable assurance
Pakankamumas	Sufficiency
Paklausimas	Inquiry
Palyginamoji informacija	Comparatives
Partneris	Partner
Partneris	Partner
Paslaugas pagal sutartį teikianti įmonė	Service organization
Patikrinimas	Inspection
Patvirtinimas	Confirmation
Personalas	Personnel
Personalas	Personnel
Personaliniai kompiuteriai	Personal computers
Perspektyvinė finansinė informacija	Prospective financial information
Peržvalga	Review engagement

Peržvalgos apimtis	Scope of a review
Planavimas	Planning
Pobalansiniai įvykiai	Subsequent events
Pradinis likutis	Opening balance
Praktikuojantis buhalteris profesionalas	Professional accountant in public practice
Profesinės paslaugos	Professional services
Profesiniai standartai	Professional standards
Prognozė	Forecast
Programų kontrolė	Programming controls
Reikšmingas neatitikimas	Material inconsistency
Reikšmingi faktų iškraipymai	Material misstatement of fact
Reikšmingumas	Materiality
Reklamavimas	Advertising
Ryšių tinklas	Wide Area Network
Sąlyginė nuomonė	Qualified opinion
Samdomas buhalteris profesionalas	Professional accountant in business
Sandorių registras	Transaction log
Skaičiavimas	Computation
Specialios paskirties auditoriaus išvada	Special purpose auditor's report
Statistinė atranka	Statistical sampling
Stebėjimas	Observation
Stebėsena	Monitoring
Stratifikacija	Stratification
Su audito įmone susijusi įmonė	Affiliate of an audit firm
Susijusi įmonė	Related entity
Susijusi įmonė	Affiliate
Susijusi įmonė	Related enterprise

Susijusi šalis	Related party
Susijusios paslaugos	Related services
Susijusios šalys	Related parties
Susijusių šalių sandoriai	Related party transaction
Susitarimo laiškas	Engagement letter
Sutartos procedūros	Agreed-upon procedures engagement
Svarbumas	Significance
Šeimos nariai	Immediate family
Tarpinė finansinė informacija ar ataskaitos	Interim financial information or statements
Tarptautiniai apskaitos standartai	International accounting standards
Tarptautiniai audito standartai	International auditing standards
Tarptautiniai audito standartai (TSA)	International Standards on Auditing
Tarptautiniai peržvalgos standartai (TPS)	International Standards on Review Engagements (ISREs)
Tarptautiniai susijusių paslaugų standartai (TSPS)	International Standards on Related Services (ISRSs)
Tarptautiniai užtikrinimo užduočių standartai (TUUS)	International Standards on Assurance Engagements (ISAEs)
TAUSV užduočių standartais.	IAASB's Engagement Standards
Teisės aktų nustatyta auditą atliekantis auditorius	Statutory auditor
Teisės aktų nustatytas auditas	Statutory audit
Tiesioginiai finansiniai interesai	Direct financial Interest
Tikėtina klaida	Expected error
Tikrinimas/Inspekcija	Inspection
Tikroji vertė	Fair value
Tinkamos kvalifikacijos asmuo iš šalies	Suitably qualified external person
Tinkamumas	Appropriateness
Tinklas	Network
Tinklui priklausanti įmonė	Network firm
Toleruotina klaida	Tolerable error

Trečiosios šalies audito subjektas	Third-country audit entity
Trečiosios šalies auditorius	Third-country auditor
Tvirtinimai	Assertions
Užduoties grupė	Engagement team
Užduoties kokybės kontrolės peržiūra	Engagement quality control review
Užduoties partneris	Engagement partner
Užkodavimas	Encryption (cryptography)
Užsakovas	Audit contractor
Užtikrinimas	Assurance
Užtikrinimo paslauga	Assurance service
Užtikrinimo užduoties grupė	Assurance team
Užtikrinimo užduoties klientas	Assurance client
Užtikrinimo užduoties kokybės peržiūra	Engagement quality control review
Užtikrinimo užduoties partneris	Engagement partner
Užtikrinimo užduotis	Assurance Engagement
Vadovybė	Management
Vadovybės pareiškimai	Management representations
Valdymas	Governance
Valdymo organas	Governance body
Valstybinės įmonės	Government business enterprises
Valstybinis (viešasis) sektorius	Public sector
Vartojimo (prieigos) kontrolė	Access controls
Veiklos tęstinumo prielaida	Going concern assumption
Vertybinių popierių biržoje įregistruota įmonė	Listed entity
Vertybinių popierių biržoje įregistruota įmonė	Listed entity
Vidaus auditas	Internal auditing
Vidaus kontrolės sistema	Internal control system

Vietinis tinklas	Local Area Network
Visuma	Population
Visuomenės intereso įmonė	Public interest entity
Visuomenės intereso įmonės	Public-interest entities
Žinios apie verslą	Knowledge of the business